

From: Rights Action [info@rightsaction.org]
Sent: Tuesday, October 29, 2002 2:33 PM
To: info@rightsaction.org; accion@terra.com.gt
Subject: Premio en Derechos Humanos para COPINH – Honduras

29 de Octubre de 2002

Premio en Derechos Humanos para COPINH, en Honduras.

La compañía Body Shop anuncio hoy que COPINH (Consejo Civico de Organizaciones Populares e Indigenas de Honduras) recibira su premio de Derechos Humanos, 2002.

Rights Action/ Derechos en Accion tiene el honor de haber nominado a COPINH para este Premio. Por mas de 4 años, Derechos en Accion ha admirado e apoyado el trabajo de COPINH por un desarrollo controlado por y en favor de la comunidad, por los Derechos humanos y por los Derechos indigenas.

Abajo, encontraran:

Comunicado de la compañía Body Shop
Discurso de COPINH
Como comunicarse con COPINH

Favor de copiar y re-distribuir esta informacion para arriba y para abajo.

===

BODY SHOP PREMIO DE DERECHOS HUMANOS, 2002 [www.the-body-shop.com]

Cuatro grupos luchando por el derecho a la vivienda y la tierra en Israel, Kenya, Honduras y Bulgaria han ganado uno de los mas distinguidos premios de derechos humanos.

En una ceremonia especial esta noche en Londres, (Martes el 29 de Octubre, 2002), el Premio de Derechos Humanos de The Body Shop marcara los logros de estos grupos de base que han demostrado un coraje y creatividad excepcional en la proteccion y promocion de los derechos a la vivienda y la tierra de los que estan marginalizados.

La invasion de tierras, el desalojo illegal, la persecucion y discriminacion son solo algunas de las situaciones que nuestros grupos ganadores tienen que encarar con frecuencia.

Representantes de los grupos ganadores estaran disponibles para dar entrevistas antes de la ceremonia.

Lanzado en 2000, el Premio de Derechos Humanos de The Body Shop es

unico en que destaca y celebra los logros excepcionales de organizaciones de base trabajando en los areas emergentes de derechos sociales, culturales e economicas.

Mary Robinson, la Comisaria Alta de las NNUU para los Derechos Humanos y su santidad el Dalai Lama han endosado el premio.

The Body Shop agradece el Centro de Derechos a la Vivienda y Desalojos por actuar como consejeros valiosos al Jurado en seleccionar los expertos regionales.

Imagenes de alta resolucion de los grupos ganadores del Premio de Derechos Humanos de The Body Shop y de las comunidades de los ganadores estan disponibles gratis para los medios de comunicacion, www.vismedia-online.com.

Los grupos ganadores son:

Bulgaria ñ Romani Baht Foundation
Honduras ñ COPINH Civil Council of Indigenous and Popular
Organisations Israel ñ National Committee for the Defence of the
Rights of the Internally Displaced Kenya ñ Ilishe Trust

Muchas veces se ven los Derechos Humanos simplemente como los derechos politicos y civiles. El Premio de Derechos Humanos de The Body Shop tiene la meta a demostrar que los derechos humanos tambien tienen que ver con los derechos economicos, sociales y culturales, y que todos los derechos humanos son universales, indivisibles e inter-dependentes.

Nosotros creemos que las necesidades fundamentales como la educacion, la vivienda y la salud son el derecho de toda persona en nuestra planeta. Un acercamiento a estos asuntos enfocado en los derechos humanos puede rectificar la injusticia y resultar en un cambio duradero en la vida de millones de personas.

===

CONSTRUYENDO ESPERANZA -- El premio de Derechos Humanos de The Body Shop 2002

Consejo Civico de Organizaciones Populares e Indigenas de Honduras, COPINH

Uno de los paises mas pobres de Las Americas, Honduras tiene una herencia de pobreza extrema y abusos de los derechos humanos. La pobreza terrible aguantado por Honduras fue empeorado por un desastre natural en 1998 cuando el Huracan Mitch golpeo con fuerza brutal dejando mas de 10,000 Hondurenos muertos.

Las violaciones de los derechos de las comunidades indígenas y activistas políticas continúan con impunidad. Sin embargo, muchos grupos de base están luchando para defender sus derechos, grupos como COPINH que trabajan a fortalecer la unidad comunitaria y en contra de las violaciones del derecho a la tierra en Honduras Occidental. Hace campaña en contra de los madereros ilegales. Opone los desalojos de campesinos y activistas políticos, cuyos hogares e animales son muchas veces destruidos. También, busca que las fuerzas militares y policiales rinden cuentas por el abuso de los derechos políticos y civiles de los campesinos e indígenas.

Para defender estos derechos las comunidades, reforzados por COPINH, organizan marchas, a veces que duran varios días, a la sede del gobierno en Tegucigalpa donde exigen el reconocimiento de la igualdad de sus derechos a la vivienda, la tierra, la salud y la educación.

Entonces porque se eligió a COPINH como una de las ganadoras del premio en 2002?

El jurado acordó que el trabajo de COPINH es ejemplar, veándolo como bien organizado y bien articulado a través de distancias largas. Ha demostrado su tenacidad y coraje en circunstancias extremas y han inspirado sus comunidades a tomar acciones a exigir la tierra que les pertenece por derecho.

La gente:

Hace 10 años Domingo Gómez se juntó a la marcha a la capital con COPINH para exigir título legal de las tierras ancestrales del pueblo Lenca. La tierra estaba siendo amenazada por madereros ilegales y especuladores y la comunidad junto a fuerzas a evitar que se les quite la tierra. Pero Domingo pagó un precio pesado ese día porque fue fusilado por las tropas que estaban intentando de reprimir la manifestación. Perdió un ojo. Sin embargo, Domingo no se desanimó por su experiencia más bien sigue pensando que COPINH es muy importante en dar una voz a los pueblos indígenas.

Pascualita Vasquez es una miembro respetada del Consejo de Ancianos de la comunidad Lenca. El área es remota e inaccesible por carreteras. El terreno es montañoso y las condiciones duras. Sin embargo es hogar al Pueblo Lenca, uno de los grupos indígenas de Honduras. Desde los tiempos inmemoriales, la comunidad de Pascualita creyeron que la tierra siempre había sido suya porque allí habían vivido por generaciones. Cuando gente de afuera intentaron de quitarseles la tierra, se movilizó la comunidad con el apoyo de COPINH y gracias a ello fueron exitosos en su lucha a asegurar título legal.

Vincenta González participó en una de las marchas de COPINH a la capital a exigir título legal a su tierra. Con el apoyo de COPINH,

ella y su esposo tuvieron éxito y ahora están esperanzados que puedan conseguir un futuro mejor para ella y su familia. Su hijo está estudiando a ser carpintero. COPINH ha sido instrumental en conseguir una voz para las mujeres en la comunidad cuyos derechos eran siempre marginalizados. Ahora, gracias a los talleres de COPINH, ella tiene una voz y es una miembro respetada de la comunidad y del consejo de COPINH.

Salvador Zuniga nos explicó que el concepto de hogar para el pueblo Lenca se va mucho más allá de la casa a incluir la tierra y todo lo que se ocupa. Para el pueblo Lenca, hasta las piedras tienen alma. Entonces ver a los de afuera llegar a invadir su tierra, cortar los árboles y destruir el ambiente es ver la destrucción de la armonía y espíritu de la comunidad. Salvador nos comentó que COPINH ayudó a la comunidad cerrar un aserradero que estaba amenazando el ambiente y hasta la mera existencia del pueblo. Tuvieron éxito. Describe su triunfo como un producto de nuestra unidad y determinación a exigir nuestros derechos.

===

Discurso de José Martí Pineda, Coordinador General de COPINH en el marco de la otorgamiento de premios de reconocimientos realizados por Body Shop, en Londres, Inglaterra

(29, de octubre del año 2002)

Señores y Señoras miembros de esta prestigiosa compañía. Señores y señoras invitados invitadas especiales.

Es para mí un enorme honor recibir en esta especial oportunidad, este reconocimiento que significa para nosotros la valoración de una lucha en la defensa de la vida humana la cual está en profunda relación con la vida de las plantas, los animales, el agua, la madre tierra y cada

uno de los elementos de la naturaleza, porque para los pueblos indígenas es imperativo que la humanidad entera comprenda que si se continúa atentando contra la naturaleza, los modos comunitarios y la armonía en general, la destrucción de nuestra casa grande y única a la que pertenecemos será inevitable.

Por tanto en esta singular oportunidad quiero en nombre de miles de hermanos y hermanas Lencas de Honduras agradecer a Body Shop este reconocimiento, reafirmando nuestra convicción de continuar luchando por la defensa de los bosques, la justicia, los derechos de los pueblos indígenas, la vida y la dignidad humana, haciendo un ferviente llamado a la humanidad para trabajar arduamente por la paz del mundo y que sustituyamos los esfuerzos de la guerra por esfuerzos por un desarrollo equitativo y con respeto a la naturaleza.

Nuestros Pueblos han dado al mundo enormes sacrificios
indescriptibles. °y clamamos por que terminen ya °los siglos de
muerte, de esclavitud moderna, de empobrecimiento y de exclusiÙn!.
°Nuestros Pueblos Claman por la vida, por un mundo mejor y justo,
°Claman por la solidaridad, por el respeto a los derechos humanos, por
la autodeterminaciÙn de los pueblos, por que desarrollemos el
espÌritu humano a su verdadera y mas grande dimensiÙn!!

°!Viva los DERECHOS HUMANOS!! °!Vivan los Pueblos Indìgenas!!

°!Muchas gracias!!

===

COMUNICARSE CON: COPINH, La Esperanza, Intibuca, Honduras

Atencion: Bertha Caceres Flores y Olga Iris,

- copinh@hondutel.hn
- Bertaflores2001@yahoo.com
- Huracana2002@yahoo.com

Tel: [504] 783-0817, 783-0816

===

Derechos en Accion/ Rights Action
info@rightsaction.org